



# Генеральная Ассамблея

Семидесятая сессия

Официальные отчеты

**83**-е пленарное заседание

Пятница, 22 января 2016 года, 10 ч. 00 м.

Нью-Йорк

Председатель: г-н Люккеттофт ..... (Дания)

*В отсутствие Председателя его место занимает г-н Альемани (Йемен), заместитель Председателя.*

*Заседание открывается в 10 ч. 05 м.*

**Пункт 138 повестки дня (продолжение)**

## Шкала взносов для распределения расходов Организации Объединенных Наций (A/70/722)

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-английски*): Руководствуясь сложившейся практикой, я хотел бы привлечь внимание Генеральной Ассамблеи к документу A/70/722, в котором Генеральный секретарь информирует Председателя Генеральной Ассамблеи о том, что за 15 государствами-членами числится задолженность по уплате Организации Объединенных Наций денежных взносов по смыслу статьи 19 Устава.

Я хотел бы напомнить делегациям о том, что согласно статье 19 Устава

«Член Организации, за которым числится задолженность по уплате Организации денежных взносов, лишается права голоса в Генеральной Ассамблее, если сумма его задолженности равняется или превышает сумму взносов, причитающихся с него за два полных предыдущих года».

В этой связи могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея принимает к сведению информацию, содержащуюся в документе A/70/722?

*Решение принимается.*

**Пункт 33 повестки дня**

## Роль алмазов в разжигании конфликтов

**Вербальная нота Постоянного представительства Анголы при Организации Объединенных Наций от 2 декабря 2015 года на имя Генерального секретаря, препровождающая доклад Схемы сертификации Кимберлийского процесса (A/70/596)**

**Проект резолюции (A/70/L.40)**

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-английски*): Слово имеет представитель Анголы для внесения на рассмотрение проекта резолюции A/70/L.40.

**Г-н Кампус** (Ангола) (*говорит по-португальски; текст выступления на английском языке предоставлен делегацией*): Г-н Председатель, прежде всего я хотел бы от имени Анголы выразить Вам признательность за организацию этого пленарного заседания для рассмотрения пункта 33 повестки дня «Роль алмазов в разжигании конфликтов». Для меня большая честь выступить сегодня на Генеральной Ассамблее и подтвердить приверженность нашей страны Схеме сертификации Кимберлийского процесса.

В 2003 году в Кимберли, Южная Африка, международное сообщество приняло меры по пресечению торговли алмазами из зон конфликтов путем создания уникальной международной системы, объединившей государства, представителей алмазной

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room U-0506, [verbatimrecords@un.org](mailto:verbatimrecords@un.org)). Отчеты с внесенными в них поправками будут переизданы в электронной форме и размещены в Системе официальной документации Организации Объединенных Наций (<http://documents.un.org>).

16-01583 (R)



Документ  
расширенного доступа

Просьба отправить  
на вторичную переработку



промышленности и гражданского общества. Все эти меры привели к учреждению Кимберлийского процесса, которому Ангола оказывала поддержку с момента его создания. Кимберлийский процесс представляет собой уникальный многосторонний подход, в рамках которого государства, представители алмазной отрасли и гражданского общества работают сообща с целью мониторинга и контроля за торговлей необработанными алмазами; в настоящее время данный процесс является примером того, как следует предотвращать конфликты, связанные с доступом к ресурсам. Кимберлийский процесс показывает, что в случаях, когда государства работают сообща с представителями частного сектора и гражданского общества, они могут обеспечить, чтобы законная торговля алмазами помогала странам сократить масштабы нищеты, способствовать транспарентности и экономическому развитию, борьбе с незаконным оборотом и отмыванием денег, а также достижению целей в области устойчивого развития.

Тридцать первого декабря 2015 года завершается председательство Анголы в Схеме сертификации Кимберлийского процесса. Мы выражаем удовлетворение в связи с передачей полномочий Председателя Схемы сертификации Кимберлийского процесса Объединенным Арабским Эмиратам. Ангола также приветствует Австралийский Союз в качестве заместителя Председателя на 2016 год.

Во исполнение резолюции 69/136 я хотел бы представить Генеральной Ассамблее доклад о ходе осуществления Кимберлийского процесса (A/70/596, приложение) и как Председатель на период до 2015 года представить проект резолюции A/70/L.40, озаглавленный «Роль алмазов в разжигании конфликтов: разрыв связи между незаконной торговлей необработанными алмазами и вооруженными конфликтами как вклад в предотвращение и урегулирование конфликтов».

Доклад и проект резолюции, которые будут приняты сегодня, отражают существенный прогресс и динамику, достигнутые в 2015 году в ходе этого важного Процесса. В проекте резолюции отмечается необходимость разорвать связь между незаконной торговлей необработанными алмазами и вооруженными конфликтами в качестве вклада в предотвращение и урегулирование конфликтов. В этой связи вклад Кимберлийского процесса имеет основополагающее значение и поэтому заслуживает полной поддержки со стороны Генеральной Ассамблеи. Ангола рада сообщать,

что Кимберлийский процесс эффективно осуществляет мандат, возложенный на него Генеральной Ассамблеей, в целях уменьшения роли алмазов в разжигании вооруженных конфликтов.

Данный проект резолюции отражает работу, проведенную до настоящего момента, и я очень признателен за оказанную ему поддержку. Авторами данного проекта резолюции являются Аргентина, Австралия, Австрия, Бельгия, Бразилия, Болгария, Хорватия, Кипр, Чешская Республика, Дания, Эстония, Финляндия, Франция, Германия, Греция, Венгрия, Ирландия, Израиль, Италия, Япония, Латвия, Литва, Люксембург, Мальта, Нидерланды, Польша, Португалия, Румыния, Сингапур, Словакия, Словения, Испания, Швеция, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии. Мы выражаем надежду на то, что сегодня, как и в предыдущие годы, Генеральная Ассамблея примет этот проект резолюции путем аккламации.

Проект резолюции, содержащийся в документе A/70/L.40, опирается на предыдущую резолюцию 69/136, а также на заключительное коммюнике, принятое на основе консенсуса всеми государствами-членами на пленарном заседании в рамках Кимберлийского процесса, которое было проведено 20 ноября 2015 года в Луанде, Ангола. Находящийся на нашем рассмотрении проект резолюции является результатом переговоров и компромисса, достигнутого в ходе неофициальных консультаций. Проект резолюции содержит следующие актуальные аспекты.

В нем приветствуются предложения по международной системе сертификации необработанных алмазов, разработанной в рамках Кимберлийского процесса, служащие хорошей основой для международного механизма контроля за алмазами, который мы все предусматриваем. В нем признается, что предлагаемая международная система сертификации могла бы помочь обеспечить эффективное осуществление соответствующих резолюций Совета Безопасности, предусматривающих санкции за торговлю алмазами из зон конфликтов. Он направлен на повышение уровня транспарентности и точности статистических данных. В нем обеспечиваются необходимые условия для трансграничной купли-продажи через Интернет. В нем предусматривается поощрение всеобщего охвата путем расширения вовлеченности правительств, представителей региональных организаций, алмазной промышленности

и гражданского общества в Кимберлийский процесс. В нем выражается признательность Свазиленду, Европейскому союзу, Объединенным Арабским Эмиратам, Мексике, Армении и Республике Конго за прием миссий, посетивших эти страны с обзорным визитом в 2015 году. В нем также приветствуется взятое этими странами обязательство держать свои системы сертификации постоянно открытыми для обзора и внесения усовершенствований и содержится призыв к другим участникам приглашать и принимать обзорные миссии, как это предусмотрено системой экспертных проверок Кимберлийского процесса.

В нем выражается признательность за посещение с обзорным визитом Кот-д'Ивуара во исполнение резолюции 2153 (2014) Совета Безопасности. В нем также содержится рекомендация в адрес Друзей Союза государств бассейна реки Мано продолжать оказывать Кот-д'Ивуару, Либерии, Гвинее и Сьерра-Леоне поддержку в применении Схемы сертификации Кимберлийского процесса, а также в обеспечении своего дальнейшего участия в региональном сотрудничестве и правоохранных мероприятиях. Наконец, в нем принимаются к сведению шаги, предпринятые властями и наблюдательным комитетом Центральноафриканской Республики и группой Кимберлийского процесса по наблюдению в соответствии с кругом полномочий группы для выполнения административного решения о возобновлении экспорта необработанных алмазов из Центральноафриканской Республики, одобренного 17 июля 2015 года на основе письменной процедуры.

В последние годы в рамках Кимберлийского процесса был достигнут значительный прогресс в выполнении его мандата. Однако перед ним по-прежнему стоит ряд проблем. В связи с этим от правительств, представителей алмазной промышленности и гражданского общества требуется не сворачивать усилий, которые они предпринимают в последнее время и которые направлены на поддержание и повышение эффективности работы механизмов внутреннего контроля во всех странах-участницах, а также на укрепление этой системы в целях борьбы с незаконным оборотом необработанных алмазов на международном рынке.

Что касается выборов председателя и заместителя председателя, то по итогам пленарного заседания механизма Кимберлийского процесса в Луанде мы

получили возможность продолжить совершенствование правил и процедур, чтобы выработать согласованную позицию по этому вопросу. С учетом этого на пленарном заседании Объединенные Арабские Эмираты были избраны председателем, а Австралийский Союз заместителем председателя Кимберлийского процесса в 2016 году.

Кроме того, после снятия эмбарго резолюцией 2153 (2014) Совета Безопасности мониторинговая группа в составе ряда государств-членов, возглавляемая Республикой Анголой, нанесла обзорный визит в Республику Кот-д'Ивуар. Результаты этого визита были положительными, что позволило стране возобновить экспорт своих необработанных алмазов. Также уместно подчеркнуть, что по итогам обзорной миссии в Центральноафриканскую Республику, осуществленной участниками и наблюдателями Кимберлийского процесса под руководством Анголы, стало возможным возобновление экспорта необработанных алмазов из соответствующих требованиям зон на основании административного решения, принятого в июле 2015 года. Две упомянутые меры представляют собой колоссальный прогресс и подтверждают сущность Кимберлийского процесса, которая заключается в том, чтобы наладить сбыт алмазов на законных основаниях под эгидой законных правительств и воспрепятствовать попаданию алмазов, добываемых повстанцами, на международный рынок.

Как, вероятно, известно представителям, Кимберлийский процесс по-прежнему остается открытым, глобальным и недискриминационным для всех стран и региональных организаций экономической интеграции, желающих и способных выполнять его требования. В связи с этим следует отметить, что страны по-прежнему подают заявки на присоединение к Кимберлийскому процессу. В течение прошлого года мы получили такие запросы от Мозамбика, Габона и Лихтенштейна. Кроме того, в рамках Кимберлийского процесса были предприняты особые усилия по полной реинтеграции Боливарианской Республики Венесуэла, которая в первом квартале 2016 года примет у себя обзорную миссию. В задачи Кимберлийского процесса входит как можно широкое расширение круга его участников. В связи с этим продолжается работа по привлечению стран к вступлению и интеграции в этот процесс.

Наконец, я хотел бы еще раз поблагодарить всех представителей за их вклад в дискуссию и за под-

держку, оказанную проекту резолюции, и прошу Ассамблею принять к сведению ежегодный доклад о Схеме сертификации Кимберлийского процесса и предложенный проект резолюции. Я также хотел бы выразить свою искреннюю благодарность всем участникам, в частности председателям рабочих групп и комитетов Кимберлийского процесса, за поддержку, оказанную Анголе в период ее председательства в Процессе. Я выражаю надежду на то, что будущие председатель и заместитель председателя будут пользоваться такой же поддержкой.

Ангола рассчитывает на сотрудничество с председателем 2016 года и со всеми участниками и наблюдателями Кимберлийского процесса в налаживании более тесного сотрудничества в рамках Организации Объединенных Наций.

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-английски*): Я предоставляю слово наблюдателю от Европейского союза.

**Г-н Паренти** (Европейский союз) (*говорит по-английски*): Я имею честь выступить от имени Европейского союза (ЕС). Европейский союз и его государства-члены, которые выступают в Схеме сертификации Кимберлийского процесса в качестве одного участника, хотели бы, прежде всего, поблагодарить Республику Ангола за успешное председательство в Кимберлийском процессе, а также приветствовать полученные на сегодняшний день результаты, которые говорят о больших усилиях, предпринятых с целью дальнейшего укрепления Кимберлийского процесса и противодействия будущим вызовам.

Как председатель мониторинговой рабочей группы Кимберлийского процесса Европейский союз вносит активный вклад в повышение эффективности применения Схемы сертификации Кимберлийского процесса, а также выступает за усиление контроля со стороны его участников в ходе их визитов для проведения равноуровневого обзора в соответствии с Кимберлийским процессом и за представление более содержательных ежегодных докладов. Европейский союз хотел бы, в частности, выразить признательность Свазиленду, Объединенным Арабским Эмиратам, Мексике, Армении и Республике Конго за прием делегаций, побывавших в этих странах с обзорным визитом в 2015 году, а также Демократической Республике Конго, Лесото, Сьерра-Леоне, Норвегии, Того, Камеруну, Панаме и Гане, а также Беларуси и Бразилии, Лаосской На-

родно-Демократической Республике, Мавритании и Венесуэле, которые пригласили делегации посетить их в 2016 году с обзорным визитом, и заострить внимание на том, что в соответствии с административным решением об организации равноуровневого обзора все участники Кимберлийского процесса обязаны принимать у себя делегации для проведения этого обзора каждые три года.

Мы твердо убеждены в том, что последовательное применение таких методов работы укрепит возможности Кимберлийского процесса в борьбе с незаконной торговлей алмазами из зон конфликтов и призываем всех его участников активизировать свои усилия в этом направлении. Европейский союз приветствует готовность участников и наблюдателей Процесса рассмотреть соответствующие рекомендации, содержащиеся в докладе Группы разработки финансовых мер борьбы с отмыванием денег и касающиеся рисков в цепи поставок алмазов, и наладить прямое взаимодействие с авторами доклада в рамках предпринимаемых усилий, направленных на дальнейшее укрепление режима Схемы сертификации.

ЕС высоко оценивает усилия властей Центральноафриканской Республики по дальнейшей реализации их плана работы и «дорожной карты» по укреплению системы внутреннего контроля. ЕС принимает к сведению информацию о шагах, предпринятых Наблюдательным комитетом Центральноафриканской Республики и Группой Кимберлийского процесса по наблюдению в соответствии со сферой компетенции Группы для выполнения административного решения о возобновлении экспорта необработанных алмазов из Центральноафриканской Республики, утвержденного в порядке письменного производства 17 июля 2015 года. ЕС также приветствует решимость руководящих органов Процесса в Центральноафриканской Республике продолжить осуществление административного решения и сбор соответствующей информации и данных любого рода вместе с Группой Кимберлийского процесса по наблюдению, а также как можно скорее направить полевую миссию в алмазодобывающие районы, чтобы участники Процесса оценили ситуацию на местах на предмет утверждения предложения страны по определению границ соответствующих районов, откуда можно будет возобновить экспорт необработанных алмазов.

Кроме того, Европейский союз приветствует шаги, предпринятые в последнее время странами — члена-



ми Союза государств бассейна реки Маню, включая Кот-д'Ивуар, Гвинею, Либерию и Сьерра-Леоне, с тем чтобы дать новый импульс усилиям по развитию регионального сотрудничества в соответствии со Схемой сертификации Кимберлийского процесса; эта инициатива получила отражение в резолюции 2153 (2014) Совета Безопасности, которая отменила эмбарго на торговлю необработанными алмазами. Европейский союз особо приветствует поддержку, которую продолжает оказывать техническая группа Рабочей группы по наблюдению странам — членам Союза государств бассейна реки Маню и группе «Друзья Союза государств бассейна реки Маню», и, в частности, усилия, предпринимаемые в настоящее время в целях официального признания роли секретариата Союза государств бассейна реки Маню и налаживания взаимодействия с другими партнерами-исполнителями и поставщиками технической поддержки.

В 2015 году международное сообщество продемонстрировало свою решимость в рамках Кимберлийского процесса действовать коллективно и конструктивно в качестве эффективного механизма, призванного обеспечить, чтобы доходы от торговли алмазами использовались не для подпитки конфликтов, а в конечном итоге способствовали экономическому и социальному развитию, особенно развивающихся стран. В этой связи ЕС приветствует обязательство участников Процесса обеспечить выполнение Вашингтонской декларации по вопросам интеграции и развития старательской и мелкомасштабной добычи алмазов в рамках Кимберлийского процесса.

Европейский союз приветствует тот факт, что в последние годы Схема сертификации Кимберлийского процесса помогает правительствам успешно реагировать на новые ситуации конфликта и вспышки насилия. Мы решительно поддерживаем усилия участников Кимберлийского процесса по обеспечению его эволюции и его адаптации к будущим вызовам, создаваемым глобальной цепью сбыта алмазов, и по предоставлению потребителям надежных гарантий того, что алмазы не запятнаны кровью.

В завершение моего выступления хочу подчеркнуть, что одной из уникальных черт Кимберлийского процесса является его трехсторонняя структура. И алмазная отрасль, и гражданское общество являются важнейшими элементами Кимберлийского процесса, внесли весомый вклад в его учреждение и оказывают содействие в его функционировании. В этой связи

Европейский союз призывает всех участников и наблюдателей признать многообразие мнений в рамках Кимберлийского процесса и продолжать совместно работать над дальнейшей популяризацией этой схемы. В частности, мы рассчитываем на тесные рабочие отношения со всеми нашими партнерами по коалиции организаций гражданского общества для обеспечения того, чтобы Кимберлийский процесс оставался эффективным инструментом миростроительства и предотвращения конфликтов, а также для того, чтобы осуществлять мониторинг эффективности Кимберлийского процесса во всех алмазодобывающих странах и вопреки разным вызовам стараться делать больше и лучше. Мы будем и впредь опираться на эти партнерские отношения для обеспечения того, чтобы Кимберлийский процесс оставался эффективным инструментом и в будущем.

Европейский союз хотел бы еще раз выразить свою признательность Республике Ангола за руководство Кимберлийским процессом в этом году. Теперь мы приветствуем Объединенные Арабские Эмираты в качестве нового председателя Кимберлийского процесса на 2016 год и выражаем им признательность за их намерение в ходе своего председательства в 2016 году продолжать укреплять порядок реализации Схемы сертификации и следить за тем, чтобы торговля необработанными алмазами приносила пользу всем людям.

Мы приветствуем и поддерживаем обязательства, принятые Объединенными Арабскими Эмиратами на время своего председательства, и настоятельно призываем эту страну и впредь взаимодействовать с Коалицией гражданского общества в целях дальнейшего укрепления Кимберлийского процесса, в том числе в таких областях, как экспертная оценка и принудительное исполнение. Европейский союз рассчитывает на тесное сотрудничество с Объединенными Арабскими Эмиратами, чтобы придать новый импульс и новую динамику Кимберлийскому процессу.

**Г-н Роэт** (Израиль) (*говорит по-английски*): По примеру других делегаций хочу выразить признательность Анголе за умелое руководство в 2015 году и пожелать Объединенным Арабским Эмиратам успехов на должности председателя в нынешнем.

Нередко мы собирались в этом зале, для того чтобы обсудить трудноразрешимые проблемы и упущенные возможности. Сегодня я с чувством удовлетворения констатирую, что мы собрались здесь

в статусе международного органа по случаю выдающегося достижения. На протяжении десятилетий преступный алмазный бизнес оставался в тени. Фактически завораживающее мерцание алмазов, которые ценятся за свою прозрачность, скрывало от нас горькую правду о том, что алмазы использовались для ведения войн и служили источником финансовых средств безжалостных «военных баронов». Без ведома большинства из нас добыча алмазов, которые символизируют начало отношений длиною в целую жизнь, часто велась в ужасающе тяжелых условиях и стоила жизни бесчисленному множеству людей.

От Демократической Республики Конго до Анголы, от Либереи до Сьерра-Леоне так называемые «кровавые алмазы» помогали отстранять от власти законные правительства и обращать в рабство и обрекать на смерть огромную массу ни в чем не повинных мужчин, женщин и детей. Пока 12 лет тому назад весь мир в едином порыве кристально чистым голосе, который можно было бы даже назвать алмазным, заявил, что так больше продолжаться не может.

Масштабы и жестокость злодеяний, проистекающих из незаконной торговли алмазами, подтолкнули международное сообщество — государства, руководителей промышленных кругов и представителей гражданского общества — создать уникальную международную схему, которая требует от государств регулировать добычу алмазов и торговлю с помощью строгой системы государственного сертифицирования. Таким образом, международное сообщество предотвратило поступление «кровавых алмазов» в мировую торговлю.

В последние несколько лет мы добились многочисленных результатов. Речь идет, в частности, об укреплении процесса осуществления коллегиального обзора, повышении транспарентности и точности статистических данных и возросшем участии различных заинтересованных сторон в Схеме сертификации Кимберлийского процесса. Благодаря принятию согласованных глобальных обязательств, сопровождавшемуся осуществлением соответствующих глобальных действий, в настоящее время 99 процентов всей предназначенной для продажи алмазной продукции сертифицируются как произведенные на территории, свободной от конфликтов, с дачей гарантии того, что доходы от продажи будут в установленном порядке использованы для обеспечения экономического роста и устойчивого развития. Поэтому Кимберлийский

процесс напрямую содействует продвижению Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года (резолюция 70/1), помогая обеспечить, чтобы плодами работы по достижению целей в области устойчивого развития пользовались все люди, где бы они не проживали, и чтобы никого не осталось в стороне от нее. В нашем продвижении по долгому пути осуществления Повестки дня на период до 2030 года достижения в рамках Кимберлийского процесса в очередной раз демонстрируют, что, если мы как сообщество наций оставим в стороне наши разногласия и объединим наши усилия, мы сумеем изменить ситуацию к лучшему и внести конструктивный вклад в совершенствование нашего мира.

Являясь ведущим в мире экспортером алмазов и третьим крупнейшим центром торговли ими, Израиль был в числе первых стран, которые начали распространять информацию об алмазах из зон конфликтов, является одной из первых стран, принявших участие в учреждении Кимберлийского процесса, и первой страной, выдавшей сертификат, когда Кимберлийский процесс вступил в силу в 2003 году. Во время своего председательства в Кимберлийском процессе в 2010 году Израиль инициировал создание рабочей подгруппы по развитию торговли и оказал содействие в присоединении к нему четырех новых стран.

Израиль подтверждает важность трехстороннего характера Кимберлийского процесса. Гражданское общество должно принимать полноценное участие в Кимберлийском процессе, особенно в наблюдении за его осуществлением на местах. Кимберлийский процесс должен также способствовать укреплению взаимодействия с ассоциациями алмазодобывающей промышленности, международными организациями и органами принудительного исполнения. Все эти заинтересованные стороны только выигрывают от открытого обмена информацией и доступа к ней.

На торговлю алмазами в качестве источника средств к существованию полагаются миллионы людей — от мелких старателей до операторов тяжелой техники, от гранильщиков до розничных торговцев. При ответственном подходе к управлению и торговле законно добытые драгоценные камни могут служить катализатором развития и повышения уровня жизни миллионов людей. В связи с этим мы все несем общую ответственность перед добытчиками алмазов, для которых они являются источником средств к су-

ществованию, и перед государствами, которым повезло с природными ресурсами, — ответственность за то, чтобы на смену нищете пришло процветание. Мы также несем ответственность перед будущими поколениями за то, чтобы сотрудничество возобладало над конфликтом.

В завершение своего выступления я хотел бы пожелать всем «мазель» и «браха», что в переводе с иврита означает «удачи» и «благополучия». Эти слова традиционно произносят работники алмазной промышленности во всем мире после успешного завершения сделки.

**Г-н Нколой** (Ботсвана) (*говорит по-английски*): Я хотел бы поблагодарить Вас, г-н Председатель, за организацию этого ежегодного брифинга и за предоставленную нашей делегации возможность внести свой вклад в обсуждение этого вопроса. В начале своего выступления я хотел бы от лица нашей делегации выразить признательность и благодарность правительству Республики Ангола за компетентное руководство Кимберлийским процессом в 2015 году на посту его председателя. Мы воздаем Анголе должное за ее руководящую роль и участие в решении проблем на протяжении всего года, а также за усилия, которые она приложила, чтобы доклад Процесса (A/70/596, приложение) достиг Ассамблеи.

Наша делегация придает большое значение этому пункту повестки дня не только из-за того, что он направлен на защиту законной торговли алмазами, но и потому, что он символизирует решимость членов международного сообщества как индивидуально, так и коллективно вносить свой вклад в обеспечение того, чтобы никогда больше такие ресурсы, как алмазы, не приносили человечеству горе и страдания.

Как страна, которая стояла у истоков Кимберлийского процесса и которая в значительной степени зависит от этих драгоценных камней, Ботсвана придает огромное значение этическим аспектам использования необработанных алмазов и законной торговли ими. На протяжении последних лет в работе по регулированию торговли алмазами в рамках Процесса наблюдались как успехи, так и неудачи. Процесс требует от своих членов придерживаться высоких стандартов, чтобы иметь возможность подтверждать законность алмазов, ввозимых на их территорию или вывозимых с нее. Государства-участники должны отвечать минимальным требованиям, в том числе к разработке национальной нормативно-

правовой и организационной базы, экспорту, импорту и механизмам внутреннего контроля, а также к обеспечению транспарентности и обмена статистическими данными.

В дополнение к усилиям и надзорным функциям в части необработанных алмазов в рамках Кимберлийского процесса представленный сегодня ежегодный проект резолюции (A/70/L.40) и другие резолюции Организации Объединенных Наций по-прежнему преследуют цель предотвращения возникновения и устранения связей между незаконной торговлей необработанными алмазами и вооруженными конфликтами. В этих документах Процессу по-прежнему отводится роль международного механизма, поддерживающего эти меры, а также регулятора торговли алмазами. Поэтому наша делегация вновь заявляет о своей поддержке принципов и целей Процесса и его Схемы сертификации, поскольку задача состоит в пресечении незаконного оборота необработанных алмазов на законном алмазном рынке и недопущения того, чтобы подобные незаконные операции использовались для разжигания вооруженных конфликтов и подталкивали к совершению незаконных действий, ставящих под угрозу международный мир и безопасность.

Исходя из своих долгосрочных национальных интересов и своего общестратегического подхода к использованию этнических средств для извлечения максимальных преимуществ из своего природного капитала, Ботсвана сразу же после обнаружения первых алмазов взяла на вооружение идею их использования на благо своего населения и для целей социально-экономического развития. По этой причине мы привержены курсу на защиту и отстаивание целостного характера алмазной промышленности и ее передачи в наследство последующим поколениям. Как десять лет назад сказал бывший президент Ботсваны Фестус Могае:

«Для жителей Ботсваны каждый купленный алмаз означает наличие продуктов питания на столе, улучшение условий жизни, повышение качества медицинского обслуживания, снабжение чистой питьевой водой, строительство дорог, соединяющих отдаленные районы, и многое другое».

В общем, для Ботсваны алмазы — это развитие и еще раз развитие. Существует прямая связь между доходами от продажи алмазов и наличием продуктов питания на столе, а также уровнем образования моло-

дежи, поскольку на долю алмазной промышленности приходится более 40 процентов всех доходов правительства Ботсваны. Благодаря им мы повышаем свои шансы на достижение целей в области развития, в том числе недавно принятых целей Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года (резолюция 70/1). Располагая солидным опытом и традициями в области рационального управления природными ресурсами, мы продолжаем учиться и заимствовать передовые методы у государств — участников Кимберлийского процесса. В соответствии с целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций, в том числе с целью избавить грядущие поколения от бедствий войны, мы хотели бы еще раз подтвердить нашу твердую поддержку Кимберлийского процесса и нашу веру в его эффективность и просить оставить этот вопрос на повестке дня Ассамблеи, чтобы и далее пресекать попытки тех, кто продолжает использовать алмазы во вред человечеству.

Сегодня внимание международного сообщества, особенно африканского континента с его Повесткой дня на период до 2063 года, сосредоточено на формировании культуры, ориентирующей на то, чтобы обеспечить максимальную открытость и устойчивое развитие и заставить пушки навсегда замолчать. Мы надеемся и верим в то, что постконфликтные страны будут отдавать предпочтение инвестициям на цели социально ориентированного развития и обеспечения стабильных источников средств к существованию. Наша делегация по-прежнему уверена в том, что с помощью такого совместного механизма, как Кимберлийский процесс, мы сумеем как никогда обеспечить, чтобы алмазы оставались крупным источником финансирования экономического развития, а не играли роль катализатора гражданских войн.

В заключение хочу сказать, что Ботсвана приветствует избрание Объединенных Арабских Эмиратов на пленарном заседании Кимберлийского процесса в Анголе его председателем на 2016 год, а Австралийского союза заместителем председателя. Мы искренне поздравляем Объединенные Арабские Эмираты с их новой ролью и заверяем их в нашей полной поддержке и в нашей готовности к сотрудничеству с ними в выполнении их мандата.

**Г-н Алмазруэй** (Объединенные Арабские Эмираты) (*говорит по-арабски*): Наша делегация хотела бы поблагодарить Вас, г-н Председатель, за организацию этого совещания. Мы также хотели бы выра-

зить нашу признательность и благодарность Анголе, которая покидает свой пост председателя Кимберлийского процесса и с которой мы имели возможность сотрудничать на посту заместителя председателя, за ее руководящую роль. Мы также хотели бы поблагодарить Анголу за проделанную ей большую работу по организации и координации переговоров по проекту резолюции, который мы примем сегодня (A/70/L.40); по итогам этих переговоров был выработан документ, который мы сможем принять на основе консенсуса.

Объединенные Арабские Эмираты присоединились к консенсусу по данному проекту резолюции, поскольку, по нашему мнению, он является важным шагом в достижении согласия всех участников Кимберлийского процесса и поможет сделать Процесс более эффективным и успешным. В проекте резолюции подтверждается решимость и приверженность всех сторон укреплению и выполнению требований Процесса в полном объеме. Объединенные Арабские Эмираты гордятся тем, что нас избрали председателем Процесса на 2016 год, усматривая в этом доказательство того, что страны-участницы доверяют нам и верят в то, что мы сможем эффективно внести свой вклад в работу механизма Процесса на международном уровне. Кроме того, мы хотели бы поздравить Австралию с избранием на пост заместителя Председателя Процесса, и мы возлагаем большие надежды на сотрудничество с австралийской делегацией в предстоящем году.

В результате нашего избрания на должность Председателя мы стали первой арабской страной, удостоенной чести возглавлять Кимберлийский процесс. Мы приступили к осуществлению этого Процесса в 2003 году, став, таким образом, первой арабской страной, внедрившей у себя систему сертификации. С тех пор мы принимаем меры и реализуем инициативы, в числе которых ввод в силу федерального закона о контроле над импортом и экспортом необработанных алмазов и ввод ограничений и норм, регулирующих торговлю алмазами, в результате чего Объединенные Арабские Эмираты стали ведущим мировым центром торговли ими.

В своем качестве Председателя Кимберлийского процесса мы рассчитываем делиться с другими его участниками нашим опытом и не пожалеем сил для налаживания сотрудничества с соответствующими правительственными органами и организациями



гражданского общества с тем, чтобы выдвигать новые идеи и инициативы, нацеленные на обогащение Процесса и укрепление взаимодействия между всеми заинтересованными участниками. Это должно помочь нам содействовать защите законной и правомерной торговли и обеспечивать покупателям возможность покупать чистые, а не обгаренные кровью конфликтов бриллианты. Объединенные Арабские Эмираты намерены организовать в Дубае в 2016 году целый ряд совещаний и конференций для участников Кимберлийского процесса, с тем чтобы дать нам возможность полностью понять модернизированную инфраструктуру, созданную в нашей стране для этой отрасли.

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-арабски*): Я хотел бы поздравить Объединенные Арабские Эмираты с вступлением в должность Председателя Кимберлийского процесса в 2016 году. (*говорит по-английски*)

Сейчас Ассамблея примет решение по проекту резолюции A/70/L.40, озаглавленному «Роль алмазов в разжигании конфликтов: разрыв связи между незаконной торговлей необработанными алмазами и вооруженными конфликтами как вклад в предотвращение и урегулирование конфликтов».

Я предоставляю слово представителю Секретариата.

**Г-н Чжан Сайцзинь** (Департамент по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению) (*говорит по-английски*): Я хотел бы объявить о том, что с момента представления проекта резолюции A/70/L.40 и в дополнение к уже перечисленным в этом документе делегациям, авторами данного проекта резолюции стали следующие страны: Армения, Канада, Швейцария, Соединенные Штаты Америки и Вьетнам.

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-английски*): Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея постановляет принять проект резолюции A/70/L.40?

*Проект резолюции A/70/L.40 принимается (резолюция 70/252).*

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-английски*): Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея постановляет завершить рассмотрение пункта 33 повестки дня?

*Решение принимается.*

*Заседание закрывается в 10 ч. 55 м.*